

AGRICULTURA & MÁQUINAS

Nº 35 /2008
1º Quadrimestre

Boletim Informativo do Sector Agrícola do GRUPO AUTO-INDUSTRIAL



Distrib. Gratuita
Tiragem: 3200 ex.

Kubota

NOVOS TRACTORES GRAND L 40 e M 108 S

L

L3540 / **L4240** / **L5040**
27,6kW / 37cv 32,8 kW / 44cv 38,9 kW / 52 cv



Os tractores GRAND L, série 40, são uma versão moderna, muito melhorada, dos conhecidos e apreciados modelos GRAND L Série 30, provavelmente líderes do mercado nacional no seu segmento, **cujo desempenho exemplar**, nas mais diversas condições de trabalho, **conquistou as preferências e a fidelização** à marca KUBOTA de numerosos utilizadores.

ESTA NOVA LINHA DE TRACTORES KUBOTA, FIÁVEIS, DE MANEJO FÁCIL e ALTO RENDIMENTO, PROPORCIONA UM CONFORTO EXCEPCIONAL:

- Motor económico e amigo do ambiente
- Transmissão principal (16F/16R) e inversor sincronizados
- Baixo nível de ruído e vibração
- tdf totalmente independente
- Painel de instrumentos inteligente

M

M 108 S (79,8 kW / 108,5 cv)

Com o seu motor Common Rail e as suas prestações avançadas, o M 108 S (que veio substituir o M 105) é ideal para uma grande variedade de trabalhos agrícolas

**FAÇA O SEU TRABALHO COM A
CONCEPÇÃO MAIS ECOLÓGICA DA KUBOTA**

- **MOTOR COMMON RAIL c/ ECR** (sistema de recirculação dos gases de escape c/ refrigeração) reduz as emissões poluentes e cumpre a fase III da Directiva UE
- **TRANSMISSÃO:**
 - Nº de veloc. 32 F / 32 R (48/48 c/ superlentas, opcional)
 - Transmissão principal: 8 totalmente sincronizadas (Swing shift)
 - Dual Speed (Hi - Lo) - Std
 - Inversor hidráulico sem embraiagem
 - Velocidade máxima - 40 km/h
- Cabina conforto gigante
- Painel de instrumentos LCD (controlo de leitura digital)



Kubota

– líder em vendas de tractores compactos



*Editado pelo Grupo Auto-Industrial: Auto-Industrial S.A., Forte Lda, Tractores Ibéricos Lda.
Coordenação Editorial: Engº Fausto Briosa*

DESTAQUE

TRACTORES IBÉRICOS PREMIADA PELA KUBOTA

Em 22 de Abril do corrente ano de 2008, realizou-se em Sevilha a **Convenção Europeia da Kubota**, estando representados todas as **Filiais daquele fabricante na Europa (Alemanha, Espanha, França e Reino Unido) os Distribuidores de Portugal e da Grécia e dos demais países Europeus**. A sessão de abertura foi presidida por algumas das mais importantes personalidades da **Kubota Corporation (nomeadamente o Vice-Presidente, Mr. Hayashi, e o Director-Geral Mr. Kawakami)**. Seguiram-se a apresentação de novos produtos (**tractores série M40 e modelo I28X**) que a Kubota concebeu e construiu para melhorar a sua penetração, neste segmento de potência, nos mercados europeus, e **uma demonstração de campo muito conclusiva**.

Na parte da tarde, os responsáveis Kubota nos diversos países europeus fizeram uma síntese das suas **estratégias de comercialização, dos resultados obtidos face às marcas concorrentes e das potencialidades das suas Redes Comerciais e de Serviços de Assistência Pós-Venda**.

À noite teve lugar um jantar de gala, antecedido do anúncio de uma **surpresa estimulante**, pela primeira vez levada a efeito mas que é para continuar: consiste na atribuição anual de galardões às Empresas distribuidoras que atinjam maiores quotas de penetração de tractores Kubota série M nos mercados europeus.

Tractores Ibéricos, na pessoa do seu Gerente, Eng.º Fernando Martins, mereceu a honra de conquistar **este troféu (que por ser o primeiro tem ainda um significado histórico)**.

Esta decisão fundamentou-se no **desempenho brilhante do Distribuidor Geral (com a colaboração empenhada da sua Rede de cerca de 35 Concessionários) na venda de tractores série M no período de 1991-2007**, que deu um contributo muito positivo para projectar a Kubota a uma posição cimeira no "ranking" do mercado global de tractores no nosso País.

Com os produtos agora apresentados, passamos a dispor de uma gama de 5 modelos série M, com potências de 60 a 128cv (44 a 94 kW) devidamente escalonadas, **sendo legítimo admitir as hipóteses de darmos um contributo satisfatório para a concretização do objectivo manifestado**

pelos responsáveis da Kubota de triplicar as vendas desta série até 2010 e de atingirmos níveis de desempenho que justifiquem a conquista de novos prémios.



Fig. 1 - A equipa portuguesa exhibe o prémio entregue ao Eng.º **Fernando Martins**, ao centro, tendo à sua esquerda o Eng.º **Manuel Martha** (Administrador da Auto-Industrial e Responsável do Sector Agrícola)



Fig. 2 - O Eng.º **Fernando Martins**, no seu gabinete de trabalho, com a placa referente ao troféu atribuído a Tractores Ibéricos



Fig.3 – Ampliação da placa

SUMÁRIO

Pág.

KUBOTA - Novos Tractores GRAND L 40 e M 108 S	1
DESTAQUE - Tractores Ibéricos Galardoada pela Kubota	2
KUHN - Gadanheiras-Condicionadoras FC 703 / RA	3
WIEDENMANN - A crescer	4
KUBOTA - Veículos Multiusos RTV 900	4
KVERNELAND - Charruas e Gadanheiras	5
JOSKIN - Cisternas e Semi-Reboques basculantes	5
A VOZ DA EXPERIÊNCIA	6
AMAZONE - Semeadores de Precisão e Pulverizadores Rebocados	8
McHALE - A escolha dos Profissionais	8
LEMKEN - Cultivador Rubin 9	9
CLAAS - Nova Enfardadeira Quadrant 3200	10
CLAAS - Entrega de tractor AXION 850	11
CLAAS - Novos Tractores AXION CMATIC (de transmissão continua)	12

AGRICULTURA & MÁQUINAS



ENTREGA DE GADANHEIRAS-CONDICIONADORAS FC 703 / RA

Duas **Gadanheiras-Condicionadoras KUHN modelo 703 / RA** (concebido especialmente para ser accionado por grandes tractores de posto de condução reversível) foram entregues às Empresas a seguir referenciadas, em 13 e 14 de Março de 2008. **Agricultura & Máquinas (A&M)** manteve com os respectivos **Sócios-Gerentes**, Srs. **Armindo Guerreiro (AG)** e **Arménio Azenha Dias (AAD)** breves diálogos conforme passa a resumir-se:

ARMINDO & JOÃO GUERREIRO, Lda (Prestadores de Serviços)

R. de Odeceixe, N.º. 68 - 7630-140 S. TEOTÓNIO - Telef./Fax 283 958 447

A&M - Quando e como iniciou a actividade de prestador de serviços de máquinas agrícolas?

AG - Tudo começou em 1974, quando adquiri uma ceifeira-debulhadora CLAAS CONSUL, em segunda mão. Com o tempo, criei um parque de máquinas bastante completo.

A&M - Quais foram as razões que o levaram a comprar a gadanheira-condicionadora KUHN FC-703 / RA?

AG - Aqui no Perímetro de Rega do Mira há grandes explorações pecuárias de bovinos (de carne e de leite) alimentados com erva e seus derivados. Para satisfazer os pedidos que tinha em carteira, senti que me faltava uma gadanheira, eficiente, fiável e de grande rendimento.

A&M - Quem lhe sugeriu esta opção?

AG - Foi o meu amigo **Rui Raposo**, um Homem de toda a credibilidade e um perito em mecanização (fundador, conjuntamente com o **Sr. Nuno Rosa**, da jovem Empresa **NUMAVI - novo Concessionário Regional do Grupo Auto-Industrial**) quem me recomendou este modelo KUHN.

A&M - Tem uma ideia da área que já colheu com a máquina e da que irá trabalhar até ao fim do ano?



Grupo que participou na entrega

Da esquerda para a direita Srs.: João Guerreiro; Armindo Guerreiro; Eng.º. Fernando Martins; Rui Raposo; Eng.º. Carlos Ramos; Nuno Rosa; Walter Laurent (técnico da KUHN)

AG - Desde 13 de Março, quando a recebi, até agora, colheu já cerca de **400 ha**. Prevejo fechar a campanha com um total de 1000 ha.

A&M - Está satisfeito com a máquina?

AG - Estou muito satisfeito, quer no respeitante à qualidade do trabalho realizado, quer quanto à sua fiabilidade e rendimento.

MAIS VERDE, Lda

2120 - 226 FOROS DE SALVATERRA DE MAGOS

A entrega oficial, **em trabalho de campo**, foi feita numa parcela de terreno plano na **Lezíria Norte de Vila Franca de Xira**, bem dimensionada e cultivada de **triticale**.



Máquina em funcionamento: anota-se a perfeição do corte e do cordão

A&M - Quais os objectivos da compra da máquina?

AAD - Os meus clientes incluem grandes agricultores e produtores pecuários que, nestas terras da Lezíria, praticam uma sucessão cultural com duas culturas por ano: uma forrageira de Inverno e, depois, uma sachada de Primavera - Verão. Isto exige máquinas de colheita de forragens que, para além de um trabalho de qualidade, tenham um rendimento muito elevado, para deixar a terra disponível o mais cedo possível.

A&M - Como e onde viu a FC 703 / RA?

AAD - Foi na última Feira de Paris (SIMA 2007). Analisei a respectiva documentação técnica e concluí, de imediato, que era o modelo feito à medida das minhas necessidades.

Depois dirigi-me ao meu fornecedor habitual de Material Agrícola - **AGRIMAGOS, Lda** - e negociámos não só a



Grupo que participou na entrega

Da esquerda para a direita Srs: Paulo Moreira (AGRIMAGOS); Arménio A. Dias; Eng.º. Carlos Ramos; Walter Laurent e António José (AGRIMAGOS)

gadanheira mas também o tractor que a acciona

A&M - A prática que já tem confirma as boas referências que lhe deram?

AAD - Não só as confirma como as excede: neste caso especial a máquina, com **7m de largura e a velocidade de trabalho da ordem dos 20km/h**, tem um rendimento de campo de cerca de **12 hectares por hora**, o que é muito importante quando se pretende a terra livre para fazer a **sementeira do tomate**.



TRACTORES IBÉRICOS - Portela da Ajuda - 2790-194 Carnaxide

Tel. 210009728 - Fax 214243943 - E-mail: geral@tractoresibericos.pt - www.agriculturaemquinas.com



AGRICULTURA & MÁQUINAS



DESCOMPACTADOR-AREJADOR Gxi + TRACTOR KUBOTA STV
40 VENDIDOS E ENTREGUES
Cliente: GOLDEN EAGLE - RIO MAIOR



Conjunto a trabalhar no Campo de Golfe, conduzido pelo Sr. Carlos Salgado, responsável da manutenção

Kubota

VEÍCULO MULTIUSOS RTV 900

ESPECIAL "STREET LEGAL" COM HOMOLOGAÇÃO CE PARA CIRCULAÇÃO EM VIAS PÚBLICAS



Os modelos tipo CE (RTV 900 W EC/RTV 900 R EC) vêm equipados com estrutura de anti-reviramento, dispositivo de iluminação, 2 bancos independentes e gancho de reboque, todos com homologação CE.

Motor – Diesel, 3 cilindros, potência SAE 16,1kW (21,9cv)

Transmissão: hidráulica, variável (VHT)

Tracção: 4RM /2RM

Direcção: Assistida, hidráulica

Caixa de carga: com elevação hidráulica, para facilitar as descargas

Dimensões: 1,18m x 1,33m x 0,29m

Capacidade de carga: 800kg

A série RTV 900 inclui 3 outros modelos com especificações semelhantes, sem homologação CE (o que impede a sua circulação em vias públicas) incluindo o designado LAZER (RTV 900 R) destinado a caçadores e outras aplicações em plena natureza e pintado na cor "camuflagem", para se confundir com o meio.

Tanto na estrada como fora dela, o RTV 900 com homologação CE permite ao condutor desfrutar os dois mundos: via pública e campo

TRACTORES IBÉRICOS – Portela da Ajuda – 2790-194 Carnaxide

Tel. 210009728 - Fax 214243943 - E-mail: geral@tractoresibericos.pt - www.agriculturaemaquinas.com



AGRICULTURA & MÁQUINAS

GRUPO  **Kverneland** - O MAIOR PRODUTOR E DISTRIBUIDOR ESPECIALIZADO DE MÁQUINAS OPERADORAS (EQUIPAMENTOS) PARA A AGRICULTURA

CHARRUAS



Charrua Montada, modelo LD, para lavoura rápida e económica

- Profundidade de trabalho de 12 a 45cm
- Largura do rego variável de 30 a 45cm
- Segurança por parafuso fusível

A KVERNELAND é N.º. 1 do Mundo na produção de charruas e a sua gama inclui todos os tipos e tamanhos de 2 a 12 ferros

GADANHEIRAS

MONTADAS (séries 2400 e 2500)

REBOCADAS (série 4000)

taarup



Largura de trabalho

Série 2400: de 2m a 3,20m
Série 2500: de 2,40m a 4m

Equipadas com condicionador
Largura de trabalho: de 2,40m a 6,20m



JOSKIN

A FORÇA E O SUCESSO MUNDIAL DA EXPERIÊNCIA OFERECE A SOLUÇÃO QUE MELHOR SATISFAZ AS SUAS NECESSIDADES



CISTERNAS PARA DISTRIBUIÇÃO DE ESTRUME SEMI-LÍQUIDO

- Cuba galvanizada no interior e no exterior
- Capacidade de 2490 a 25 810 litros
- Mais de 50 modelos e cerca de 700 opções
- Podem ser, ou não, equipadas com injectores de precisão, segundo a vontade do cliente



SEMI-REBOQUES BASCULANTES

- 3 a 27t de carga útil
- Os semi-reboques basculantes JOSKIN adaptam-se ao transporte de grãos, beterraba, batata e de quaisquer outros produtos agrícolas.
- São veículos perfeitos, pensados, estudados e construídos segundo as exigências de cada cliente

FENDT

FORTE, Lda.

Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide - Tel 21 000 97 72 - Fax 21 418 75 42
E-mail: geral@forte-lda.pt - www.agriculturaemaquinas.com

AMAZONE



A VOZ DA EXPERIÊNCIA
SOCIEDADE AGRO-PECUÁRIA DA AMEIXIEIRA, Lda
Av. Norton de Matos, Lote 6 - Estúdio 3
1495-151 ALGÉS



A Empresa em referência é, provavelmente, o maior frotista do País, em termos quantitativos, de tractores FENDT de utilização individual. Tudo aconteceu em pouco mais de 15 anos. É uma história curiosa e pouco vulgar, que Agricultura & Máquinas (A&M) se orgulha de levar ao conhecimento dos seus leitores, graças à amabilidade do Sr. Eng.º Pedro Barreira (PB) Sócio-Gerente daquela Sociedade, que prontamente se disponibilizou para nos conceder esta entrevista.

A&M - Pode fazer uma breve caracterização da exploração que dirige e das suas actividades principais?

PB - É constituída por várias Sociedades Familiares, derivadas de uma grande Empresa - Barreira & Ca. As terras localizam-se nos concelhos de Avis e de Ponte de Sor e compreendem:

- 600 ha de regadio (500 ha no Perímetro de Rega do Maranhão e 100 ha no de Montargil);

- 5500 ha de sequeiro.

- AFOLHAMENTOS PRATICADOS:

• No regadio: 550ha de milho - grão; 50ha de milho - forragem para ensilar;

• No sequeiro: 4500ha de montado de sobre; 800ha de culturas arvenses para forragens destinadas à alimentação animal; 200ha de prados permanentes.

Temos ainda a componente pecuária: cerca de 1000 vacas de vocação carne, na quase totalidade da raça Mertolenga.

A&M - Como se deu a aproximação ao Sector Agrícola do Grupo Auto-Industrial e aos tractores FENDT?

PB - Todas as nossas terras, bem como as máquinas, gados, produtos em armazém, frutos pendentes, etc, foram ocupados em 1975, no tempo da "Reforma Agrária". Devolveram-nos uma parte das reservas em 1990 e outra parte em 1995. Com as terras vieram também tractores e outras máquinas (de marcas da concorrência) mas naturalmente em péssimo estado, devido sobretudo ao mau uso que lhes foi dado e à ausência total de cuidados de manutenção.

Depois de um exame preliminar, tivemos desde logo a percepção clara de que era

preciso recomeçar tudo do ponto zero menos. Com este objectivo, propusemos ao nosso fornecedor habitual a compra de tractores novos, envolvendo na aquisição de cada unidade 2 tractores velhos (do lote recebido conjuntamente com a reserva). Como ele só aceitava o negócio com uma única retoma por cada unidade nova e já tínhamos informações muito favoráveis tanto dos tractores FENDT, como do seu Concessionário Regional - AGIFA, Lda, de Fronteira - e do Distribuidor-Geral daqueles tractores para Portugal (na altura a Divisão Agrícola do Grupo Auto-Industrial) propusemos o negócio à AGIFA, que aceitou e, em 1991, adquirimos os primeiros tractores FENDT - 2 modelos 260S, de 2RM - um dos quais se encontra ainda ao nosso serviço, e assim se iniciou uma relação frutuosa para todas as partes, que continua e está para durar.

A&M - Qual é a constituição actual do V. parque de máquinas?

PB - Especificando apenas as mais representativas, destaco:

11 tractores, todos da marca FENDT:

1/260S, de 44,1kW (60cv); 1/275 S, de 55kW (75 cv); 1/280 SA, de 58,8kW (80cv); 1/209 SA, de 70 kW (95cv); 1/306 LSA, de 51,5kW (70 cv); 1/308Ci, de 74kW(101cv); 1/309 C, de 82kW (112cv); 2/312, de 92kW (125cv); 1/411 VARIO, de 87 kW (118cv); 1/412 VARIO, de 94kW (128 cv);

- 1 Ceifeira-debulhadora CLAAS, LEXION 430;
- 1 Gadanheira CLAAS TR 3000;
- 1 Virador de Feno CLAAS VOLTO;
- 1 Juntador de Feno CLAAS LINER;

• 1 Enfardadeira de Grandes Fardos Paralelepípedicos CLAAS Quadrant 1150;

• 1 Semeador AMAZONE , pneumático de sementeira directa, para cereais praganosos;

• 1 Semeador Amazone, pneumático, de precisão monogrão, de 6 linhas;

• 1 Distribuidor de adubo AMAZONE ZA-M 300;

• 1 Semi-Reboque Galvanizado JOSKIN.

A&M - O desempenho de todo este material tem correspondido às expectativas que determinaram a sua aquisição?

PB - Apraz-me afirmar que o comportamento de todo este material, bem como o dos serviços técnicos e comerciais que o apoiam, não só tem confirmado mas até excedido as nossas melhores expectativas.

Aliás, se assim não fosse, mal se compreenderiam:

- por um lado, a fidelização, traduzida em novas compras, muitas vezes repetidas ao longo dos anos, à FENDT e às demais marcas distribuídas pelo Sector Agrícola da Auto-Industrial:

- por outro, a evolução no tempo de uma relação, que começou por ser meramente comercial e passou sucessivamente a relação de confiança e afectividade e hoje é de amizade entre os responsáveis da nossa Empresa, dos Distribuidores-Gerais e do Concessionário AGIFA.

A&M - Relativamente aos tractores FENDT, que são as máquinas com maior representatividade na V. Empresa, quer fazer mais algum comentário?

Continua na pág. 7



O filho, **Filipe**, e o neto, **António Maria**, do Eng.º **Pedro Barreira**, apreciam a comodidade da cabina - conforto do tractor FENDT 309 - C

PB - Em termos gerais, cumpre-me acrescentar:

- começámos por dar preferência a modelos pequenos, equipados apenas com arco de segurança, dada a sua enorme polivalência e a facilidade com que se movimentam e trabalham no montado de sobre;
- acompanhando as tendências do mercado e a lendária capacidade inovadora do Fabricante, que projectou os tractores FENDT para a posição que hoje ocupam de mais premiados nos grandes Salões Mundiais de criatividade, fomos adquirindo unidades mais potentes, equipadas com cabinas de segurança conforto e, como sucede com a série 400 (411 e 412), com a **transmissão VARIO contínua, patenteada**, que se

distingue por ser a mais simples, mais lógica e mais produtiva;

- a sua robustez e fiabilidade invulgares;
- as caixas de velocidades, totalmente sincronizadas, com numerosas relações de transmissão nos modelos iniciais, menos sofisticados, e a **insuperável caixa VARIO, de variação contínua**, na série 400, que permitem um conforto de condução e de operação excepcionais, um elevado rendimento e uma significativa economia de combustível.
- Outras vantagens com significado para nós:
 - uma assistência pré e pós venda de primeira classe, que começa na indicação dos tractores e das máquinas operadoras mais adequados a cada situação, feita por qualificados conselheiros de mecânica,

zação, e termos a reparação eficiente e rápida de qualquer avaria, feita **pela AGIFA**, aqui à mão, ajudada sempre que necessário pelos Serviços Técnicos centrais da Auto-Industrial;

- o elevado valor de revenda dos FENDT e das outras máquinas do nosso parque e a facilidade de os comercializar.

Não é por acaso que a foto que ilustra esta página seja a única foto de Família que tenho na minha secretária de trabalho. Nela figuram o **meu Filho, Filipe, o meu Neto, António Maria, e um tractor FENDT 309C**, o que significa que os FENDT, pelo seu comportamento exemplar, **foram promovidos e passaram a fazer também parte da Família.**

AGRICULTURA & MÁQUINAS

AMAZONE  DEPRESSA E BEM

SEMEADORES DE PRECISÃO (Monogrão) PNEUMÁTICOS, SÉRIE ED

CLASSIC, para sementeira convencional de milho, girassol, feijão, ervilha, algodão, etc.; **abridor de sulco de soco**;

- **CONTOUR**, para sementeira convencional e no restolho de beterraba sacarina, colza, etc.

- **Largura de trabalho: 3/4, 5/6m**

- **Unidades de sementeira: 4 a 12**



PULVERIZADORES PARA PROTECÇÃO E FERTILIZAÇÃO LÍQUIDA DE CULTURAS BAIXAS PRECISÃO, ECONOMIA E RESPEITO PELO AMBIENTE



PULVERIZADORES REBOCADOS UX					
C/duplo sistema de bombagem			C/ sistema de bombagem simples		
Séries	Capacidade do depósito	Largura de trabalho	Série	Capacidade do depósito	Largura de trabalho
Ux 3200	3600 l	De	Ux 3200 Especial	3600 l	De
Ux 4200	4450 l	18 a	Ux 4200 Especial	4450 l	18 a
Ux 5200	5460 l	40 m			36 m

 – A ESCOLHA DOS PROFISSIONAIS



Fig. 1



Fig. 2

Fig. 1 - ENFARDADEIRA DE GRANDES FARDOS REDONDOS, DE CÂMARA FIXA, F550, com atamento de rede

Fig. 2 - PLASTIFICADORA (EMBALADORA) 991 COMBI (pode trabalhar com qualquer marca de enfardadeira)

Fig. 3 ENFARDADEIRA – PLASTIFICADORA FUSION: Numa só passagem, com um só tractor e um operador, produz 50-60 fardos plastificados por hora



Fig. 3



MEDALHA DE OURO DE INOVAÇÃO DO ROYAL SHOW (INGLATERRA) de 3 a 6 de Julho de 2005



FORTE, Lda.

Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide - Tel 21 000 97 72 - Fax 21 418 75 42
E-mail: geral@forte-lda.pt - www.agriculturaemaquinas.com

AMAZONE



AGRICULTURA & MÁQUINAS

CULTIVADOR RUBIN 9, PARA ALTOS RENDIMENTOS



IDEAL PARA INCORPORAR E MISTURAR NA CAMADA SUPERFICIAL DO SOLO
- 4 a 12 cm - RESTOLHOS E OUTROS RESÍDUOS ORGÂNICOS

Nesta finalidade, o RUBIN 9, numa única passagem, faz o trabalho que exigiria, no mínimo, 2 passagens de grades de discos do mesmo diâmetro e de peso/disco equivalente, o que lhe confere um lugar de destaque na competitiva agricultura actual, que exige itinerários de mecanização amigos do ambiente e que proporcionem maiores rendimentos com menores custos.

É TAMBÉM EXCEPCIONAL, COMO COMPLEMENTO DA CHARRUA, NA PREPARAÇÃO DA CAMA DE SEMENTEIRA DE TERRAS PREVIAMENTE LAVRADAS

CONSTITUIÇÃO E FUNCIONAMENTO

• Sobre um chassis robusto e de grande desfogo, esta alfaia combina:

- 2 corpos de discos recortados, de montagem individual e dupla obliquidade (ângulo de inclinação - com a vertical - 20°; ângulo de ataque - com a direcção do deslocamento - 15°); este posicionamento dos discos garante uma boa penetração na terra, mesmo em solos duros; o seu movimento de rotação permite um trabalho sem empapamento até na presença de grandes quantidades de matéria orgânica;

- 2 grades de dentes flexíveis, colocadas atrás dos corpos de discos, para regular o fluxo de terra e contribuir, assim, para o nivelamento do terreno;

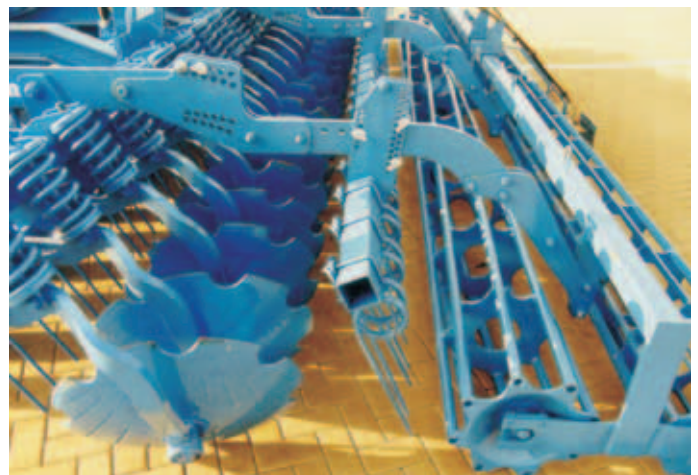
- 1 par de rolos de gaiolas rolantes, destinados a controlar a profundidade de trabalho e a esmiuçar, comprimir e nivelar a camada superficial.

Cada disco é montado sobre um teiró munido de uma mola pré-tensionada, que assegura sempre uma intensidade de trabalho máxima, mesmo nas condições mais difíceis, e protege a alfaia e o tractor de impactos contra pedras e outros obstáculos.



O MODO DE TRABALHO

PORMENOR DA PARTE TRASEIRA DO RUBIN 9 Ü, evidenciando: a montagem individual dos discos (com a sua dupla obliquidade) os respectivos teirós porta - discos, as molas de retorno do sistema de segurança "non - stop", a segunda grade de dentes flexíveis e os rolos de gaiolas rolantes.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Designação	Nº. de discos / Diâm. (mm)	Larg. trab. aprox. (cm)	Peso apr. (kg)	Potência até (kW/cv)	Larg. transporte (m)
Discos côncavos exteriores articulados					
RUBIN 9 / 300 Ü	24 / 610	300	1850	110 / 150	3,0
RUBIN 9 / 400 Ü	32 / 610	400	2200	132 / 180	4,0*
Articulação hidráulica					
RUBIN 9 / 400 KÜ	32 / 610	400	3200	132 / 180	3,0
RUBIN 9 / 500 KÜ	40 / 610	500	3700	162 / 220	3,0
RUBIN 9 / 600 KÜ	48 / 610	600	4200	191 / 260	3,0

* Ultrapassa a largura permitida pelo Código da Estrada



SOLUÇÕES INTELIGENTES PARA UMA AGRICULTURA MODERNA E LUCRATIVA



AUTO-INDUSTRIAL S.A. Divisão Agrícola - Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide

Tel. 210009752 - Fax 214187542 - E-mail: divagricola@-auto-industrial.pt - www.agriculturaemaquinas.com



AGRICULTURA & MÁQUINAS

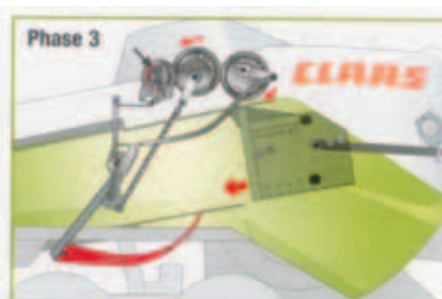
CLAAS NOVA ENFARDADEIRA DE GRANDES FARDOS PARALELEPIPÉDICOS QUADRANT 3200

O mercado exige rendimentos muito elevados, uma grande densidade de compressão dos fardos (consistentes e solidamente atados) sejam quais forem os materiais a colher (feno, palha e forragem verde ou pré-fenada para ensilar) e as condições de trabalho



A QUADRANT 3200 REPRESENTA UM SALTO QUALITATIVO E QUANTITATIVO

- **Pick-up de 2,10m**, para uma recolha rápida
- **Câmara de pré-compressão de comando hidráulico**, idêntico ao da Quadrant -3400, para um enchimento completo da câmara de compressão
- **Aceleração de 30%** do débito no conjunto de alimentação
- **Novo Power Feeding System** (sistema de alimentação) com sem-fim alimentador (para maior rendimento)
- **Fine Cut** (corte fino) geração II: mais de 3500 cortes por minuto.
- **Accionamento principal**, com aumento de 20% de transmissão de potência.
- **Baixo consumo de combustível** por tonelada recolhida
- **Fardos perfeitamente comprimidos**, mesmo com cordões de forragem nas condições mais difíceis
- **Fardos regulares de 120 x 100cm**, permitindo explorar ao máximo a capacidade de carga e reduzir os custos de transporte por estrada
- **Velocidade de trabalho excepcional** - até 20-25 km/h
- **Conceito de atamento com 6 atadores CLAAS de alto desempenho** (como se descreve nas 3 fases da figura junta)



FASES DE ATAMENTO: **Fase 1:** protegida pelo êmbolo, a agulha sobe e mete o fio no atador; **Fase 2:** durante o retrocesso do êmbolo realiza-se o atamento e a agulha sai da câmara de compressão; **Fase 3:** quando a agulha já saiu totalmente da câmara, começa o novo percurso do êmbolo



Também no fio de atamento, a conclusão é óbvia
A qualidade dos produtos
CLAAS ajuda-o a reduzir custos

CLAAS

CLAAS

AUTO-INDUSTRIAL S.A. Divisão Agrícola - Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide
Tel. 210009752 - Fax 214187542 - E-mail: divagricola@-auto-industrial.pt - www.agriculturaemaquinas.com



AGRICULTURA & MÁQUINAS

CLAAS - ENTREGA DE TRACTOR AXION 850

SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DA PECHINCHA, Lda
(PRESTADORES DE SERVIÇOS DE MECANIZAÇÃO)
SANTA MARIA - ESTREMOZ

A **DIVISÃO AGRÍCOLA DO GRUPO AUTO-INDUSTRIAL**, por intermédio do Concessionário Regional CLAAS (AGRODIANA, de ÉVORA) vendeu à Sociedade em título um tractor **AXION 850. Agricultura & Máquinas (A&M)** acompanhou a entrega e manteve com o **Sócio-Gerente da Cliente, Sr. Manuel Luís Nunes Rita (MR)** um breve diálogo, conforme se segue:

A&M - Quando, como, com que objectivos e meios foi fundada a Sociedade?

MR - A Sociedade foi fundada por mim próprio, em 1998, tendo como objectivo, desde início, a prestação de serviços de mecanização a agricultores; começámos apenas com uma ceifeira-debulhadora.

A&M - A evolução, nestes 10 anos de actividade, tem sido conforme com os vossos desejos e expectativas?

MR - Julgo que não temos motivos de arrependimento ou frustração, visto que a Empresa já possui **2 ceifeiras-debulhadoras, 1 enfardadeira de grandes fardos paralelepípedicos, 4 tractores de média / alta potência** e um vasto conjunto de equipamentos agrícolas.

A&M - Quais as finalidades em vista com a compra do AXION 850 e os motivos da opção pelos CLAAS e por este modelo?



O Sr. Manuel Rita, com o novo AXION 850, junto ao portão do Monte da Pechincha



O Sr. Manuel Rita na escada de acesso à cabina do AXION 850

MR - A finalidade em vista é a prestação de serviços de qualidade, rápidos e em tempo oportuno aos nossos estimados clientes. A **CLAAS** é uma marca de referência em Portugal, na Europa e no Mundo. Este modelo encanta-me pela sua **grande potência (191kW / 260 cv) elevado rendimento de trabalho, possibilidade de, numa só passagem, realizar diversas operações, comodidade ímpar e uma série de características inéditas que não tenho espaço para desenvolver. Acresce a circunstância de ser aqui vendido e assistido pelo Concessionário AGRODIANA, com o qual mantemos um excelente relacionamento.**

CLAAS

AUTO-INDUSTRIAL S.A. Divisão Agrícola - Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide
Tel. 210009752 - Fax 214187542 - E-mail: divagricola@-auto-industrial.pt - www.agriculturaemquinas.com



AGRICULTURA & MÁQUINAS

CLAAS

NOVOS TRACTORES DE TRANSMISSÃO CONTÍNUA CMATIC
AXION 810 CMATIC - AXION 820 CMATIC - AXION 840 CMATIC
(150 kW/209 cv) (166 kW/227 cv) (177 kW/240 cv)

CMATIC - A MAIS CONFORTÁVEL DAS TRANSMISSÕES CLAAS

A transmissão de variação contínua CMATIC oferece um conforto de condução único: pise suavemente o pedal de avanço e acelere. O regime de motor e a relação de desmutiplicação da transmissão são adaptados automaticamente. O AXION liberta então a potência mais elevada possível minimizando o consumo de combustível.

VANTAGENS DO CMATIC CLAAS

- Gestão motor / transmissão inteiramente automática
- A relação de desmutiplicação é adaptada para minimizar o consumo
- Rendimento elevado da transmissão, porque só uma parte da potência é transferida pelo módulo hidrostático
- Neutro activo: muito seguro, porque mesmo em declive o AXION permanece parado sem utilizar os travões
- Velocidade mínima de apenas 50 m/h, ao regime nominal, para aplicações a velocidade muito lenta
- Conforto de regulação de todas as funções do tractor graças ao terminal CEBIS
- A utilização do comando da transmissão DRIVESTICK reforça o prazer da condução do CMATIC



Fig. 1 - TRACTORES CLAAS AXION CMATIC

CMATIC – EFICAZ NO CAMPO, ECONÓMICA NA ESTRADA, A NOVA TRANSMISSÃO CMATIC, DA CLAAS, ADAPTA-SE EM CONTÍNUO A TODAS AS APLICAÇÕES, de 50m/h a 50 km/h

Modos de comando da transmissão CMATIC

- **Modo AUTO:** o pedal do acelerador serve para ajustar a velocidade
- **Modo Drivestick:** ajustamento da velocidade faz-se empurrando ou puxando o Drivestick
- **Modo Manual:** o Drivestick modifica a relação de transmissão da caixa e o acelerador de pé gere o regime do motor



Fig. 2 - Drivestick

CLAAS**CLAAS**

AUTO-INDUSTRIAL S.A. Divisão Agrícola - Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide
Tel. 210009752 - Fax 214187542 - E-mail: divagricola@-auto-industrial.pt - www.agriculturaemaquinas.com

